Hero stone of Bīreya at Kurubalakōṭa mentioning Gaṇḍasaṅkali and the Cōḻas

J. Ramayya Pantulu

Author of digital edition: J. Ramayya Pantulu

Contributor: Jens Thomas

Identifier: DHARMA_INSTeluguOOO80

Repository: Telugu Inscriptions (tfb-telugu-epigraphy)

File path: texts/DHARMA_INSTeluguOOO80.xml

Language: Telugu [Script (unspecified)]

Commit: 2026-09-09 14:31 (ea24452), last modified 2026-09-09 14:25 (0ba7051)

Edition

〈1〉 svasti śrī gaṇḍasa(ṅka)liyya〈2〉 maṟandi koḷanaḍippibī〈3〉reya vallesappa yēḷu-vānṟu〈4〉 sōḍuḷatōḍa poḍicci vīralō〈5〉kamb ēge

Translation by Sastri 1969

Hail! Koḷanaḍippi Bīreya, ruler of Vallesappa, (and) younger brother-in-law of Sri Gaṇḍasaṅkaliyya fought with the Cōdas and went to the world of heroes.

Commentary

The text follows the edition of J. Ramayya Pantulu in 1948, p. 339, № 626 in absence of a picture. The dots used in the edition to indicate lost or unintelligible characters can

not clearly be attributed to a certain quantity of characters (one dot may indicate one or more lost or unintelligible characters).

Bibliography

The inscription was noted in A. R. No. 301 of 1922 and first published by J. Ramayya Pantulu in 1948, p. 339, № 626 with few metadata and without translation. K. M. Sastry 1969, p. 338 provides a translation while relying on J. Ramayya Pantulu's edition.

Secondary

Ramayya Pantulu, Jayanti. 1948. *South-Indian inscriptions (texts). Volume X: Telugu inscriptions from the Madras Presidency*. South Indian Inscriptions 10. Delhi: Manager of Publications. Page 339, item 626.

Sastri, Korada Mahadeva. 1969. *Historical grammar of Telugu with special reference to Old Telugu c. 200 B.C. - 1000 A.D.* Anantapur: Sri Venkateswara Univ. Page 336, item 80.